

# JE SUIS WILLIAM



théâtre  
**le clou!**

## synopsis

---

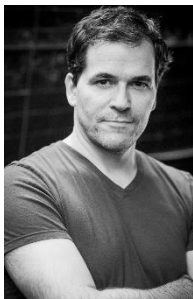
Quand Margaret Shakespeare, la sœur de William, écrit la nuit, elle répare tout ce qu'elle côtoie d'injustices. Âgée de treize ans, elle s'inspire des contradictions humaines pour écrire des histoires d'une puissance remarquable. Seulement, en 1577, dans son petit village d'Angleterre, la place des filles est à la maison, près des chiffons. Pire encore, les femmes qui savent lire et écrire sont accusées de sorcellerie et punies. Le jour où William découvre l'ampleur du talent de sa sœur, il est soufflé et ne peut garder pour lui son émerveillement. Comment à la fois partager ces mots et protéger sa sœur? C'est alors que s'amorce un périple au cœur même d'une Angleterre fantaisiste, où l'amour fraternel est plus fort encore que la vérité, où la force d'une plume a le pouvoir de renverser les structures établies et où les masques sociaux finiront peut-être par tomber...

**Je suis William** fait de cette parcelle de seizième siècle, un miroir grossissant de notre époque. Parce qu'être un garçon, qu'être une fille, dicte, encore aujourd'hui, une partie du chemin à suivre.

**TOUT PUBLIC, A PARTIR DE 10 ANS**  
**DUREE : 70 MINUTES**

## mot du metteur en scène, Sylvain Scott

---



*« Lorsque je réfléchis aux spectacles que j'ai envie de mettre en scène, je suis toujours soucieux de proposer un univers qui saura piquer la curiosité des adolescents. Le théâtre est le lieu de toutes les possibilités. C'est un espace qui propose, le temps d'une représentation, de regarder sous un autre angle le monde dans lequel nous vivons pour ensuite le questionner.*

*Comme metteur en scène, je peux choisir de raconter toutes sortes d'histoires. Des histoires vécues ou complètement inventées. Mais toujours, je veux m'assurer que les jeunes soient concernés et touchés par l'histoire qui se déroule sous leurs yeux.*

*Quand j'ai décidé que nous allions raconter la jeunesse de William Shakespeare, il était important pour moi qu'ils puissent s'identifier aux personnages de la pièce. Bien que l'action se déroule en Angleterre en 1577, ils constateront que William et sa sœur Margaret vivent les mêmes choses qu'eux. Ils sont tous les deux animés par le désir de réaliser leurs rêves les plus fous, de connaître l'amour, le succès et, comme pour beaucoup d'adolescents, de défier les règles pour mieux réinventer un monde à leur image. I am William c'est un plongeon dans un historique fantaisiste, mais d'une indéniable actualité par le propos que le spectacle véhicule. »*

Cofondateur et codirecteur artistique du Théâtre Le Clou, **Sylvain Scott** signe pour la compagnie les mises en scène de *La langue du caméléon*, *L'héritage de Darwin*, *Isberg*, *L'Océantume*, *Le chant du kōi* et *Je suis William*. Sur scène, on a pu le voir comme acteur dans la reprise en tournée de la production *La fête sauvage* du Théâtre de Quat'sous, 2012 - *Revue et corrigée* et *Un violon sur le toit* (Théâtre du Rideau Vert), *Les Parapluies de Cherbourg*, *Frères de sang* et *L'homme de la Mancha* (Productions Libretto), *La bonne âme du Sé-Tchouan*, *Antoine et Cléopâtre*, *Jeanne Dark*, *L'Opéra de Quat'sous* et *Le Misanthrope* (Théâtre du Nouveau Monde), *Un gorille à Broadway* (Productions À tour de rôle), *Footloose*, *La mélodie du bonheur* et *Hairspray* (Juste pour rire), *Prom Queen, the musical* (Centre Segal). En 2005, il crée à la salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui, *La vraie vie est ailleurs*, un théâtre musical conçu à partir des chansons de Réjean Ducharme et de Robert Charlebois qu'il interprète en solo. Depuis 2001, il enseigne au Collège Lionel-Groulx dans le programme de théâtre musical.

## mot de l'auteure, Rébecca Déraspe

---



« À l'école, je n'avais pas conscience des restants d'inégalités entre hommes et femmes. Pour moi, c'était une bataille qui avait été depuis longtemps gagnée. J'avais l'impression que je pouvais me rêver comme je le voulais, que personne n'allait m'empêcher de faire quoi que ce soit sous prétexte que j'étais une fille. Puis, le choc de la réalité est arrivé. Je ne m'étais pas trompée sur tous les points : personne n'allait effectivement m'empêcher de prendre les décisions que je voulais prendre. Mais j'ai pris conscience que les centaines d'années d'iniquités entre hommes et femmes avaient eu un impact sur les structures mêmes de notre monde. Nous sommes encore aux prises avec des milliards de kilos de préjugés.

Même si j'ai la profonde conviction que Je suis William s'adresse à tout le monde, c'est pour les jeunes que j'ai écrit cette pièce. Pour leur violent besoin de se trouver une place dans le monde. Pour leurs rêves. Pour la force tellement belle et tellement grande qu'ils ont quand ils se représentent l'avenir. J'ai pensé à eux. À chaque jour. J'ai pensé à leurs combats. À leurs envies. À leurs batailles. J'ai pensé à leur insatiable besoin de créer du sens avec les aléas banals de la vie. J'ai pensé aux jeunes parce que je ne me sens pas si loin de ces déchirements passionnés. Et j'ai eu envie qu'on se raconte ensemble cette histoire-là, où le réel et la fiction racontent notre aujourd'hui.

Le mien.

Le leur.

*Pour qu'on se regarde à hauteur d'hommes et de femmes. Sans faire de distinction. »*

**Rébecca Déraspe** a complété le programme d'écriture dramatique de l'École Nationale de Théâtre en mai 2010. Elle est l'auteure de plusieurs pièces jouées et traduites à travers le monde dont *Deux ans de votre vie*, *Plus que toi*, *Peau d'ours*, *Gamètes*, *Nino*, *Je suis William*, *Le merveilleux voyage de Réal de Montréal*, *Partout ailleurs*, *Nos petits doigts*. Elle est aussi auteure en résidence au Théâtre la Licorne. Elle a remporté le prix de la critique pour meilleur texte dramatique Montréal 2017 pour sa pièce *Gamètes* et le prix BMO auteur dramatique 2010 pour sa pièce *Deux ans de votre vie*. Elle est aussi scénariste.



## distribution

---



**SIMON LABELLE-OUIMET**  
William Shakespeare

Au théâtre dans *Pinocchio* (Théâtre La Roulotte), *Une lune entre deux maisons* (Le Carrousel), *Le chant de Sainte Carmen de la Main* (TNM), *Poésie, sandwichs et autres soirs qui penchent* (Cinquième Salle, PDA), *Les voisins et Intouchables* (Théâtre du Rideau-Vert) + à la télévision dans *Adam et Ève, Il était une fois dans le trouble*, *Les Sioui Bacon* et *Marche à l'ombre* + en 2017, dans la comédie *Footloose* (Juste pour rire).



**ÉDITH ARVISAIS**  
Margaret Shakespeare

Au théâtre dans *Les Fourberies de Scapin / Scapin the Schemer* (Répercussion Théâtre), *Qu'est-ce qui reste de Marie-Stella?* (Abat-Jour Théâtre), *Les Amateurs de sport* (Le Grand Théâtre Ottoman), *Gunshot de Lulla West (Pars Pas)* et *Le Trou* (Laboratoire Théâtre) et *Le Chant de Sainte-Carmen de la Main* (TNM) + dans le théâtre musical *Belles-Sœurs* + à la télévision dans *Trauma*, *Toute la vérité* et *Il était une fois dans le trouble*.



**RENAUD PARADIS**  
Le narrateur

Sur scène dans *Glengarry Glen Ross* (Frédéric Blanchette), *Edgar et ses fantômes* (Normand Chouinard), *Les Feluettes*, *Le Peintre des madones*, *La Leçon d'histoire* et *Les Choristes* (Serge Denoncourt), *Le dîner de Cons* (Théâtre Voix d'Accès) dont il signe la mise en scène, *Chantons sous la pluie* (Juste pour rire) et *Sweeney Todd* (Théâtre Décibel) + à la télévision dans *L'auberge du chien noir* et *30 Vies* + sur le web avec *Poésie pour gens pressés*, série de capsules + directeur musical, compositeur et arrangeur du *Caboose Band* de *L'auberge du chien noir* + actif en doublage.

Sur scène, les comédiens sont accompagnés d'un musicien, soit **Benoit Landry** ou **Jean-François de Bellefeuille**.



**BENOIT LANDRY**

Formé en théâtre et en musique, Benoit Landry a un parcours professionnel partagé entre la création et l'interprétation. Interprète ou concepteur pour Serge Denoncourt, René-Richard Cyr, Benoît Vermeulen, Martin Faucher, Lorraine Pintal, Daniele Finzi Pasca, Loui Mauffette, Claude Poissant, Monique Gosselin et Sylvain Scott, entre autres. Metteur en scène de *Les Sports d'été* et *Le Voyage d'hiver* (Nord Nord Est), *Chloé Lacasse - Les Vies possibles* et *Les Grondements souterrains* (In Extremis), de même que l'installation *Habitats* (OFFTA 2015). Co-fondateur et directeur artistique de l'organisme de création multidisciplinaire Nord Nord Est.



**JEAN-FRANÇOIS DE BELLEFEUILLE**

Claviériste et pianiste pigiste montréalais, Jean-François De Bellefeuille œuvre sur la scène musicale depuis une vingtaine d'années. Principalement autodidacte, il a fait des études en piano jazz au cégep Saint-Laurent. Au fil du temps, il a collaboré avec de nombreux artistes dont Luc De Larochellière, Renee Wilkin, Andrea Lindsay, Laurence Nerbonne, Brigitte Boisjoli, La Bronze et Alfa Rococo.

## équipe de conception

---

Mise en scène et scénographie	<b>Sylvain Scott</b>
Assistance à la mise en scène	<b>Dominique Cuerrier</b>
Texte et paroles	<b>Rébecca Déraspe</b>
Musique et environnement sonore	<b>Benoit Landry et Chloé Lacasse</b>
Distribution à la création	<b>Édith Arvais, Simon Labelle-Ouimet et Renaud Paradis</b>
Musicien sur scène	<b>Benoit Landry ou Jean-François de Bellefeuille (alternance)</b>
Conseiller dramaturgique	<b>Paul Lefebvre (du CEAD)</b>
Costumes	<b>Linda Brunelle</b>
Éclairage	<b>Luc Prairie</b>
Mouvement	<b>Monik Vincent</b>
Conception et réalisation du lustre	<b>Nathalie Trépanier</b>
Maquillages	<b>François Cyr</b>
Perruques	<b>Géraldine Courchesne</b>
Direction de production et technique	<b>Samuel Thériault</b>
Régie en tournée	<b>Étienne Mongrain et Pierre-Olivier Hamel</b>
Photographies du spectacle	<b>François Godard</b>

Assistante de Linda Brunelle **Marie-Audrey Jacques** | Réalisation du Rideau **Éliane Bouchard** | Réalisation de la traine **Johanne Langelier** | Sérigraphie **Katherine Paré** | Coupe **Amélie Grenier** et **Anne Rémillard** | Chapelière **Lyne Beaulieu** | Musiciens en studio **Guido del Fabro** (violon, alto), **Vincent Carré** (Percussions/aide à la programmation), **Chloé Lacasse** et **Colin Gagné** (Prise de son) et **Chloé Lacasse** (mixage) | Atelier de décor **Création Z**



## la compagnie

---

Le Théâtre Le Clou propose un théâtre de création et privilégie la rencontre avec le public adolescent. Codirigée par Monique Gosselin, Sylvain Scott et Benoît Vermeulen, la compagnie est un collectif de metteurs en scène dont les démarches sont personnelles bien qu'intimement liées.

Les créateurs du Théâtre Le Clou mixtionnent les matières textuelles, formelles et plastiques. De cet exercice de liberté émergent des créations qui oscillent entre exigence et plaisir, provocation et engagement, beauté et chaos.

Depuis près de 30 ans, Le Clou entraîne tous ceux que la rencontre entre le théâtre de création et l'adolescence inspire. Il accueille aussi les jeunes créateurs stimulés par ce défi artistique. Des milliers de spectateurs au Québec et à l'étranger ont pu applaudir une des 37 créations de la compagnie.

Plusieurs productions du Théâtre Le Clou ont été remarquées au fil des ans. *Au moment de sa disparition* (2003) et *Romances et karaoké* (2005) ont remporté les Masques de la meilleure production jeunes publics, du texte et de la mise en scène remis par l'Académie québécoise du théâtre. *Assoiffés* s'est mérité le *Prix de la critique 2007-2008* de l'Association québécoise des critiques de théâtre (AQCT) dans la catégorie jeunes publics. *Isberg* recevait en 2008 le Prix ROSEQ-RIDEAU. En 2010, le texte de la pièce *Éclats et autres libertés* se voyait remettre le Prix Louise-LaHaye, décerné par le Centre des auteurs dramatiques (CEAD) et le spectacle celui du *Prix de la critique 2010-2011* de l'AQCT.

La compagnie est également maître d'œuvre du *Scriptarium*, un projet collectif de création qui permet aux adolescents de découvrir les univers de personnalités inspirantes et d'explorer divers courants artistiques, littéraires ou philosophiques. Présenté chaque printemps au Théâtre Denise-Pelletier à Montréal et au Théâtre jeunesse Les Gros Becs à Québec, *Le Scriptarium* est un incubateur foisonnant où se révèle la parole et l'imaginaire des adolescents.

théâtre  
**le clou!**

5425, rue de Bordeaux, espace 121  
Montréal (Québec) H2H 2P9  
t. 514 596-1616 // c. [info@leclou.qc.ca](mailto:info@leclou.qc.ca)  
[leclou.qc.ca](http://leclou.qc.ca)

Le Théâtre Le Clou est dirigé par  
**Monique Gosselin, Sylvain Scott et Benoît Vermeulen**

**Emilie Champoux**, direction générale  
**Marie-Noël Bouchard**, diffusion et développement de partenariats  
**Marie Ichtertz**, diffusion - Europe francophone  
**Nadine Asswad**, diffusion - Marchés anglophones  
**Djanice St-Hilaire**, communications  
**Myriam Fugère**, médiation culturelle  
**Jean Duchesneau**, direction technique  
**Maryse Lebrun**, adjointe administrative

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec 



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL  


membre de  
**Tuej**  
THÉÂTRES UNIS ENFANCE JEUNESSE